

Bryggarens delar

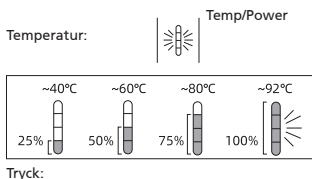
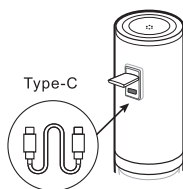
- | | |
|-----------------------|--------------------|
| ① Lock | ⑤ Låskapsel |
| ② Bryggare | ⑥ Kopp |
| ②-1 Vattenbehållare | ⑦ Sladd, USB typ C |
| ②-2 Knapp | ⑧ Kaffemått |
| ②-3 Indikatorlampor | ⑨ Borste |
| ③ Hållare kaffekapsel | ⑩ Doser |
| ④ Hållare kaffepulver | |

Användarinstruktioner

- Kontrollera laddningsstatus före första användningen. (Tryck lätt en gång för att visa batteristatus.)
- Om inget kaffe kommer vid kontinuerlig extraktion, lossa och dra åt låsmekanismen ⑤ igen.
- Vänta minst 5 minuter för ytterligare uppvärmning.
- Rengör maskinen före användning. (Se rengöringsavsnitt)

Laddning

- Använd en 5V/2A eller 5V/3A USB-väggsladdare för laddning. Maskinen laddas inte med laddare under 10W (exempelvis Apple 5W-laddare).
- Använd typ-C-kabel ⑦ för laddning. När kabeln är ansluten visas laddningsstatus via lamporna. Vid full laddning släcks lamporna efter 1 minut.



Förvaring

- Utsätt inte maskinen för eld, direkt solljus eller hög temperatur.
- Lämna inte maskinen i bilen under direkt solljus.
- Förvara maskinen på en sval och torr plats.

Användning

- 1 a** Kontrollera först batteristatus, tryck på knappen en gång för att visa batteristatus.
- b** När laddning pågår blinkar lampen. När den är fulladdad tänds alla lampor och släcks efter 1 minut.
- 2** Vid behov, ta bort tillbehören.
- 3 a** Placera kapseln i kapselhållaren **③** och tryck lätt ner den.
- b** Sätt in kapselhållaren **⑤** i låsmekanismen.
- 4 a** Dra åt låsmekanismen mot huvudkroppen. Varning: det kan läcka om den inte är tillräckligt åtdragen.
- b** Sätt fast koppen **⑥**.
- 5** Öppna locket **①**, fyll i kallt eller varmt vatten och stäng locket. Överskrid inte nivåmarkeringen.
- A. Direkt extraktion:** Utan uppvärmning, tryck snabbt två gånger på knappen för att starta extraktionen. Under extraktion, tryck lätt en gång för att stoppa.
- 6 B. Varm extraktion:** Kräver uppvärmning. Håll knappen intryckt i 2 sekunder, maskinen piper en gång och startar uppvärmning. Efter 5–6 minuter piper maskinen, vilket betyder att uppvärmningen är klar, och extraktionen startar automatiskt. Under extraktion, tryck lätt en gång för att stoppa.

Användning med malet kaffe:

Ändra steg **②** enligt följande:

Använd kaffekorgen.

Ta bort locket, använd skeden för att fylla 5–8 g finmalet kaffe. Använd sedan botten för att pressa, stäng locket, och fortsätt till steg **③** ovan.

Rengöring och avkalkning

Efter varje användning, ta bort kapseln eller kaffepulvret och rengör korgen.

För rengöring utan kapsel, fyll varmvatten i vattentanken, tryck snabbt två gånger på knappen och upprepa detta för att rengöra maskinens inre delar.

Om det finns vatten kvar i tanken, töm och torka den.

Använd en trasa för att torka av huvudkroppen. Placera inte maskinen i diskmaskinen. Skölj den inte heller direkt med vatten.

Använd inte rengöringsmedel.

Rengör maskinen dagligen.

Miljöskydd



Kasta inte elektronisk utrustning och batterier i hushållsavfallet! De ska lämnas på speciella ställen avsedda för detta.



Skadade eller defekta batterier måste hanteras separat och återvinnas på ett miljövänligt sätt.

LI-ION

Read the instructions carefully before use and keep them for future reference. Omnia Espresso On The Go is a compact espresso machine with 20 bar extraction pressure that makes it easy to brew a perfect espresso. The combination of high temperature and high extraction pressure results in a delicious coffee. Use ground coffee or Nespresso capsules.

Important!

Read all the points below and keep the manual for future reference.

- Keep the machine out of reach of children and don't allow it to be used by people who don't know how it works or who haven't read the manual. NOTE! Using the machine incorrectly can be dangerous.
- The machine is intended for personal use only.
- Check that the machine and all parts are in good condition when unpacking. Do not use it if anything is damaged.
- DO NOT open the lid during heating as this may cause burns.
- Be careful when using the machine around children.
- After use, wait a few minutes to remove the capsule to avoid burns
- Do not expose the machine to fire, direct sunlight, or high heat. Do not put the machine on the stove or in the oven, microwave, or dishwasher.
- Use mineral water or purified water. If using hot water, make sure the machine is stable to avoid the risk of splashing and burns. Do not operate the machine with an empty water tank as this may damage the machine.
- Make sure the locking chamber is tightened during use to avoid leakage.
- Do not attempt to repair or replace parts yourself.

Product facts

Water tank:	Food grade stainless steel
Extraction pressure:	20 bar
Net weight:	640 g
Built-in battery:	7500 mAh
Effect:	90 W
Charging voltage:	5 V
Extraction temperature:	92 °C (198 °F)
Capacity:	Max 80 ml
Extraction method:	Offline extraction
Heating function:	Yes
Compatible with:	Nespresso capsules/ground coffee

Brewer components

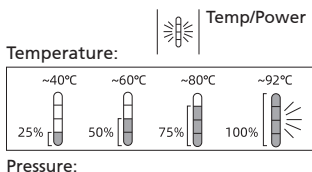
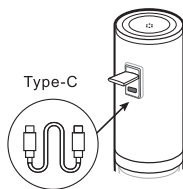
- ① Lid
- ② Brewer
- ②-1 Water container
- ②-2 Button
- ②-3 Indicator lights
- ③ Coffee capsule holder
- ④ Coffee powder holder
- ⑤ Locking capsule
- ⑥ Cup
- ⑦ Cable, USB type C
- ⑧ Coffee measures
- ⑨ Brush
- ⑩ Doses

Instructions for use

- Check the charge status before first use. (Tap once to display the battery status.)
- If no coffee comes out during continuous extraction, loosen and re-tighten the locking mechanism ⑤.
- Wait at least 5 minutes for further heating.
- Clean the machine before use. (See section on cleaning)

Charging

- Use a 5V/2A or 5V/3A USB wall charger for charging. The machine will not charge with chargers below 10W (e.g. Apple 5W chargers).
- Use a type-C ⑦ cable for charging. When the cable is connected, the charging status is indicated by the lights. Once fully charged, the lights will go out after 1 minute.



Storage

- Do not expose the machine to fire, direct sunlight, or high temperatures.
- Do not leave the machine in the car in direct sunlight.
- Store the machine in a cool and dry place.

Instructions

- 1 a** First check the battery status, press the button once to display the battery status.
 - b** When charging is in progress, the light flashes. When fully charged, all the lights come on and go off after 1 minute.
- 2** If necessary, remove the accessories.
- 3 a** Place the capsule in the capsule holder ③ and press it down lightly.
 - b** Insert the capsule holder ⑤ into the locking mechanism.
- 4 a** Tighten the locking mechanism into the main body. Warning: the machine may leak if not tightened enough.
 - b** Attach the cup ⑥.
- 5** Open the lid ①, fill with cold or hot water and close the lid. Do not exceed the level mark.
 - A.** Direct extraction: Without heating, quickly press the button twice to start the extraction. During extraction, press lightly once to stop.
 - 6 B.** Hot extraction: Requires heating. Press and hold the button for 2 seconds, the machine will beep once and start heating. After 5-6 minutes, the machine will beep, which means that the heating is finished, and extraction will start automatically. During extraction, press lightly once to stop.

Using with ground coffee:

Amend step ② as follows:

Use the coffee basket.

Remove the lid, use the spoon to fill 5-8 g of finely ground coffee. Then use the bottom to press, close the lid, and proceed to step ③ above.

Cleaning and descaling

After each use, remove the capsule or coffee powder and clean the basket.

For cleaning without a capsule, fill the water tank with hot water, quickly press the button twice and repeat to clean the internal parts of the machine.

Drain and dry the tank if there is any water left.

Use a cloth to wipe the main body. Do not put the machine in the dishwasher.

Do not rinse the machine directly with water.

Do not use detergents.

Clean the machine daily.

Environmental protection



Do not dispose of electronic equipment and batteries in household waste. They should be disposed of at specially designated waste centers.



Damaged or defective batteries must be handled separately and recycled in an environmentally friendly way.

LI-ION

Lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine verwenden, und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Omnia Espresso On The Go ist eine kompakte Espressomaschine mit einem Extraktionsdruck von 20 bar, mit der Sie spielend leicht einen perfekten Espresso zubereiten. Die Kombination aus hoher Temperatur und hohem Druck garantiert köstlichen Kaffee. Verwenden Sie gemahlene Kaffee oder Nespresso-Kapseln.

Wichtig!

Lesen Sie alle folgenden Punkte durch und bewahren Sie das Handbuch auf.

- Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie andere Personen die Maschine nicht benutzen, wenn diese nicht wissen, wie sie funktioniert oder das Handbuch nicht gelesen haben. **HINWEIS:** Eine unsachgemäße Verwendung der Maschine kann zur Gefahren führen.
- Die Maschine ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.
- Prüfen Sie nach dem Auspacken, ob die Maschine und alle ihre Teile in einwandfreiem Zustand sind. Bei Beschädigungen die Maschine nicht verwenden.
- Öffnen Sie den Deckel NICHT während des Erhitzens. Dies kann zu Verbrennungen führen.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie die Maschine in der Nähe von Kindern verwenden.
- Warten Sie nach der Verwendung einige Minuten ab, bevor Sie die Kapsel herausnehmen, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Setzen Sie die Maschine keinem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung oder großer Hitze aus. Stellen Sie die Maschine nicht in einen Herd, einen Ofen, eine Mikrowelle oder eine Spülmaschine.
- Verwenden Sie Mineralwasser oder gereinigtes Wasser. Wenn Sie heißes Wasser verwenden, achten Sie darauf, dass die Maschine eine sicheren Stand hat, um das Risiko von Spritzern und Verbrennungen zu vermeiden. Schalten Sie die Maschine nicht bei leerem Wassertank ein. Dies kann zu Schäden an der Maschine führen.
- Stellen Sie sicher, dass die Verschlusskammer beim Gebrauch fest verschlossen ist, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Versuchen Sie nicht, selbst Reparaturen durchzuführen oder Teile auszutauschen.

Produktdaten

Wassertank:	Lebensmittelechter Edelstahl
Extraktionsdruck:	20 bar
Nettogewicht:	640 g
Integrierte Batterie:	7500 mAh
Leistung:	90 W
Ladespannung:	5 V
Extraktionstemperatur:	92 °C
Kapazität:	Max. 80 ml
Extraktionsmethode:	Offline-Extraktion
Erhitzen-Funktion:	Ja
Kompatibel mit:	Nespresso-Kapseln/gemahlenem Kaffee

Teile der Maschine

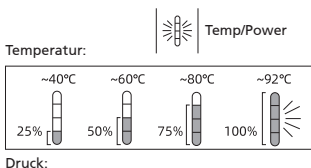
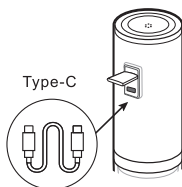
- ① Deckel
- ② Espressomaschine
- ②-1 Wassertank
- ②-2 Taste
- ②-3 Anzeigeleuchten
- ③ Halterung für KaffEEKapseln
- ④ Halterung für Kaffeepulver
- ⑤ Verschlusskapsel
- ⑥ Becher
- ⑦ Kabel, USB Typ-C
- ⑧ Kaffeemesslöffel
- ⑨ Bürste
- ⑩ Dosen

Benutzungshinweise

- Überprüfen Sie vor der ersten Verwendung der Maschine den Ladestatus. (Einmal leicht antippen, um den Batteriestatus anzuzeigen.)
- Wenn bei kontinuierlicher Extraktion kein KaffEE herauskommt, lösen Sie die Verriegelung ⑤ und ziehen Sie sie dann erneut fest.
- Warten Sie vor dem weiteren Erhitzen mindestens 5 Minuten.
- Reinigen Sie die Maschine vor dem Gebrauch. (Siehe Abschnitt Reinigung)

Aufladen

- Verwenden Sie zum Aufladen ein 5V/2A- oder 5V/3A-USB-Ladekabel. Die Maschine lässt sich nicht mit Ladegeräten mit einer Leistung unter 10 W aufladen (z. B. Apple 5 W-Ladegerät)
- Verwenden Sie zum Aufladen ein Typ-C-Kabel ⑦. Bei angeschlossenem Kabel zeigen die Lichter den Ladestatus an. Wenn die Batterie vollständig geladen ist, schalten sich die Lichter nach 1 Minute aus.



Aufbewahrung

- Setzen Sie die Maschine keinem Feuer, direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen aus.
- Lassen Sie die Maschine nicht im Auto direkt in der Sonne liegen.
- Bewahren Sie die Maschine an einem kühlen und trockenen Ort auf.

Gebrauch

- 1 a** Prüfen Sie zuerst den Batterie-status. Drücken Sie dazu einmal die Taste, um den Batteriestatus anzuzeigen.
- b** Während des Ladevorgangs blinkt das Licht auf. Bei vollständig geladener Batterie schalten sich alle Lichter ein und nach 1 Minute wieder aus.
- 2** Zubehörteile bei Bedarf entfernen.
- 3 a** Legen Sie die Kapsel in die Kapselhalterung **③** und drücken Sie sie leicht nach unten.
- b** Setzen Sie die Kapselhalterung **⑤** in die Verriegelung ein.
- 4 a** Ziehen Sie die Verriegelung gegen das Hauptgehäuse der Maschine fest. Achtung: Wird die Verriegelung nicht fest genug angezogen, kann Flüssigkeit auslaufen.
- b** Bringen Sie die Tasse an **⑥**.
- 5** Öffnen Sie den Deckel **①**, füllen Sie kaltes oder heißes Wasser ein und schließen Sie den Deckel

wieder. Füllen Sie das Wasser nur maximal bis zur Füllstandmarkierung ein.

A. Direktextraktion: Ohne Erhitzen drücken Sie die Taste zweimal schnell hintereinander, um die Extraktion zu starten. Während der Extraktion einmal leicht drücken, um die Extraktion anzuhalten.

- 6 B. Heißextraktion:** Erhitzen ist erforderlich. Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt. Die Maschine piept einmal und beginnt mit dem Erhitzen. Nach 5–6 Minuten piept die Maschine erneut. Das bedeutet, dass das Erhitzen abgeschlossen ist und die Extraktion automatisch beginnt. Während der Extraktion einmal leicht drücken, um die Extraktion anzuhalten.

Verwendung mit gemahlenem Kaffee:

Ändern Sie Schritt **②** wie folgt ab: Verwenden Sie den Kaffeekorb. Nehmen Sie den Deckel ab und füllen Sie mit dem Löffel 5–8 g fein gemahlenen Kaffee ein. Drücken Sie dann mit der Unterseite nach unten, schließen Sie den Deckel und fahren Sie mit dem oben beschriebenen Schritt **③** fort.

Reinigung und Entkalkung

Nehmen Sie nach jedem Gebrauch die Kapsel bzw. das Kaffeepulver heraus und reinigen Sie den Korb.

Zum Reinigen ohne Kapsel füllen Sie warmes Wasser in den Wassertank, drücken die Taste zweimal schnell hintereinander und wiederholen dies, um die inneren Teile der Maschine zu reinigen.

Wenn sich noch Wasser im Tank findet, leeren und trocknen Sie ihn.

Wischen Sie das Hauptgehäuse der Maschine mit einem Tuch ab. Stellen Sie die Maschine nicht in die Spülmaschine. Spülen Sie die Maschine auch nicht direkt mit Wasser ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Reinigen Sie die Maschine täglich.

Umweltschutz



Entsorgen Sie Elektrogeräte und Batterien nicht im Hausmüll!
Nutzen Sie die dafür vorgesehenen, speziellen Entsorgungsstellen.



Beschädigte oder defekte Batterien müssen separat entsorgt und auf umweltfreundliche Art recycelt werden.

LI-ION

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik goed door en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Omnia Espresso On The Go is een compacte espressomachine met een extractiedruk van 20 bar waarmee u eenvoudig een perfecte espresso kunt maken. De combinatie van hoge temperatuur en hoge extractiedruk zorgt voor een heerlijke koffie. Gebruik gemalen koffie of Nespresso-capsules.

Belangrijk

Lees alle onderstaande punten door en bewaar de handleiding.

- Houd de machine buiten het bereik van kinderen en laat deze niet gebruiken door personen die niet weten hoe deze werkt of die de handleiding niet hebben gelezen. LET OP! Als de machine verkeerd wordt gebruikt, kan dat gevaarlijk zijn.
- De machine is uitsluitend bedoeld voor persoonlijk gebruik.
- Controleer na het uitpakken of de machine en alle onderdelen in goede staat zijn. Gebruik de machine niet als er iets beschadigd is.
- Open het deksel tijdens het opwarmen NIET aangezien dit brandwonden kan veroorzaken.
- Wees voorzichtig wanneer u de machine in de buurt van kinderen gebruikt.
- Wacht na gebruik een paar minuten met het verwijderen van de capsule om brandwonden te voorkomen
- Stel de machine niet bloot aan vuur, direct zonlicht of hitte. Plaats de machine niet op het fornuis of in de oven, magnetron of vaatwasser.
- Gebruik mineraalwater of gezuiverd water. Als u warm water gebruikt, zorgt er dan voor dat de machine stabiel staat om spatten en brandwonden te voorkomen. Laat de machine niet met een leeg waterreservoir werken aangezien de machine hierdoor beschadigd kan raken.
- Zorg ervoor dat het vergrendelingsmechanisme tijdens gebruik is vastgedraaid om lekkage te voorkomen.
- Ga onderdelen niet zelf repareren of vervangen.

Productgegevens

Waterreservoir:	Roestvrij staal goedgekeurd voor levensmiddelen
Extractiedruk:	20 bar
Nettogewicht:	640 g
Ingebouwde accu:	7500 mAh
Vermogen:	90 W
Laadspanning:	5 V
Extractietemperatuur:	92 °C
Capaciteit:	Max. 80 ml
Extractiemethode:	Offline-extractie
Opwarmfunctie:	Ja
Compatibel met:	Nespresso-capsule/gemalen koffie

Onderdelen van het koffiezetapparaat

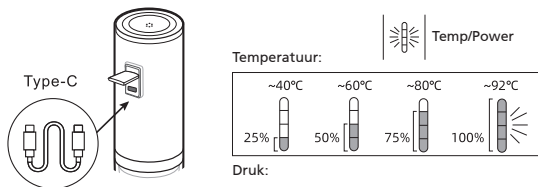
- | | |
|-------------------------|-------------------|
| ① Deksel | ⑤ Afsluitkap |
| ② Koffiezetapparaat | ⑥ Beker |
| ②-1 Waterreservoir | ⑦ Kabel, USB-C |
| ②-2 Knop | ⑧ Koffiemaatschep |
| ②-3 Indicatielampjes | ⑨ Borstel |
| ③ Houder koffiecapsules | ⑩ Dosering |
| ④ Houder koffiepoeder | |

Gebruikersinstructies

- Controleer vóór het eerste gebruik de laadstatus. (Druk één keer voorzichtig om de accustatus weer te geven.)
- Als er bij continue extractie geen koffie uit komt, draait u het vergrendelingsmechanisme ⑤ losigen en weer vast.
- Wacht minimaal 5 minuten voor verder opwarmen.
- Maak de machine vóór gebruik schoon. (Zie het gedeelte over schoonmaken.)

Opladen

- Gebruik voor het opladen een 5V/2A of 5V/3A USB-wandlader. De machine wordt niet opgeladen met laders van minder dan 10W (bijvoorbeeld een Apple 5W-lader).
- Gebruik voor het opladen een type-C-kabel ⑦. Wanneer de kabel is aangesloten, wordt de laadstatus via de lampjes weergegeven. Bij volledig opgeladen gaan de lampjes na 1 minuut uit.



Opslag

- Stel de machine niet bloot aan vuur, direct zonlicht of hoge temperatuur.
- Laat de machine niet in direct zonlicht in de auto achter.
- Bewaar de machine op een koele en droge plek.

Gebruik

- 1 a** Controleer eerst de accustatus; druk één keer op de knop om de accustatus weer te geven.
- b** Tijdens het opladen knippert het lampje. Als de machine volledig is opgeladen, gaan alle lampjes branden en gaan deze na 1 minuut uit.
- 2** Indien nodig verwijder u de accessoires.
- 3 a** Plaats de capsule in de capsulehouder (3) en druk deze voorzichtig naar beneden.
- b** Plaats de capsulehouder (5) in het vergrendelingsmechanisme.
- 4 a** Draai het vergrendelingsmechanisme vast richting het hoofdgedeelte. Waarschuwing: als u niet goed genoeg vastdraait, kan het gaan lekken.
- b** Zet de beker vast (6).
- 5** Open het deksel (1), doe er koud of warm water in en sluit het deksel. Overschrijd de niveau-markering niet.

A. Directe extractie: Zonder opwarmen drukt u snel twee keer op de knop om de extractie te starten. Tijdens de extractie drukt u één keer voorzichtig om te stoppen.

- 6 B. Warme extractie:** opwarmen noodzakelijk. Houd de knop 2 seconden ingedrukt; de machine piept één keer en start het opwarmen. Na 5–6 minuten piept de machine en dat betekent dat het opwarmen klaar is; de extractie start automatisch. Tijdens de extractie drukt u één keer voorzichtig om te stoppen.

Gebruik met gemalen koffie:

Verander stap (2) als volgt:

Gebruik het koffiebakje.

Verwijder het deksel en doe er met de lepel 5–8 g fijngemalen koffie in. Gebruik daarna de bodem voor het aandrukken, sluit het deksel en ga verder met de bovenstaande stap (3).

Schoonmaken en ontkalken

Verwijder na elk gebruik de capsule of de gemalen koffie en maak het bakje schoon.

Voor schoonmaken zonder capsule doet u warm water in het waterreservoir, drukt u snel twee keer op de knop en herhaalt u dit om de inwendige onderdelen van de machine schoon te maken.

Als er nog water in het reservoir zit, haalt u dit eruit en maakt u het droog.

Gebruik een doek om het hoofdgedeelte af te nemen. Zet de machine niet in de vaatwasser. Spoel de machine ook niet af met water.

Gebruik geen schoonmaakmiddel.

Maak de machine dagelijks schoon.

Milieu



Gooi elektronische apparatuur en accu's niet bij het huishoudelijk afval! Lever deze op de daarvoor bedoelde plekken in.



Beschadigde of defecte accu's moeten apart worden gehouden en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.

LI-ION

Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant la première utilisation et conservez-le pour vous y référer ultérieurement.

Omnia Espresso On The Go est une machine à expresso compacte dotée d'une pression d'extraction de 20 bars qui permet de préparer facilement un expresso parfait. La température élevée associée à la forte pression donne un café délicieux. Utilisez du café moulu ou une capsule Nespresso.

Important

Lisez tous les points ci-dessous et conservez le manuel.

- Rangez la machine hors de la portée des enfants et ne laissez personne l'utiliser sans savoir comment elle fonctionne ou sans avoir lu les instructions d'utilisation. ATTENTION : Une mauvaise utilisation de la machine comporte des risques.
- La machine est destinée uniquement à un usage personnel.
- Vérifiez l'état de la machine et de toutes les pièces lorsque vous la déballez. Ne l'utilisez pas si un élément est endommagé.
- N'ouvrez PAS le couvercle lors de la chauffe, car cela peut causer des brûlures.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez la machine à proximité d'enfants.
- Après utilisation, attendez quelques minutes avant de retirer la capsule pour éviter les brûlures.
- N'exposez pas la machine au feu, à la lumière directe du soleil ou à une forte chaleur. Ne la placez pas sur des plaques de cuisson, dans un four, dans un micro-ondes ou au lave-vaisselle.
- Utilisez de l'eau minérale ou purifiée. Si vous utilisez de l'eau chaude, assurez-vous que la machine est stable afin d'éviter les éclaboussures et les brûlures. N'utilisez pas la machine si le réservoir d'eau est vide, car cela pourrait l'endommager.
- Assurez-vous que la chambre de verrouillage est bien enclenchée pendant l'utilisation pour éviter les fuites.
- N'essayez pas de réparer ou de remplacer les pièces vous-même.

Caractéristiques du produit

Réservoir d'eau :	acier inoxydable propre au contact alimentaire
Pression d'extraction :	20 bars
Poids net :	640 g
Batterie intégrée :	7500 mAh
Puissance :	90 W
Tension de charge :	5 V
Température d'extraction :	92 °C
Capacité :	80 ml max.
Méthode d'extraction :	manuelle
Fonction de chauffage :	oui
Compatibilité :	capsules Nespresso et café moulu

Parties de l'appareil

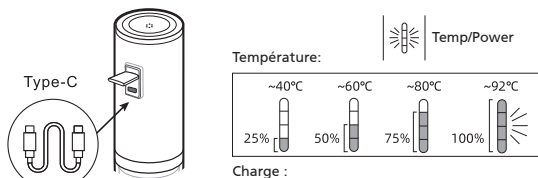
- | | |
|--------------------------|-----------------------------|
| ① Couverture | ⑤ Mécanisme de verrouillage |
| ② Cafetière | ⑥ Tasse |
| ②-1 Réservoir d'eau | ⑦ Câble USB-C |
| ②-2 Bouton | ⑧ Cuillère doseuse |
| ②-3 Voyants d'indication | ⑨ Brosse |
| ③ Porte-capsule | ⑩ Doses |
| ④ Filtre à café moulu | |

Instructions d'utilisation

- Vérifiez l'état de charge avant la première utilisation. (Appuyez légèrement une fois pour afficher l'état de la batterie.)
- Si le café ne sort pas pendant l'extraction, décrochez le mécanisme de verrouillage ⑤ et enclenchez-le à nouveau.
- Attendez au moins 5 minutes avant de relancer la chauffe.
- Nettoyez la machine avant de l'utiliser. (Voir la section sur le nettoyage)

Charge

- Utilisez un chargeur mural USB 5 V/2 A ou 5 V/3 A. Il est impossible de charger la machine avec un chargeur inférieur à 10 W (par exemple, un chargeur Apple 5 W).
- Utilisez un câble USB-C ⑦ pour le chargement. Lorsque le câble est branché, l'état de charge est indiqué par les voyants lumineux. Une fois la batterie pleine, ces voyants s'éteignent au bout d'une minute.



Stockage

- N'exposez pas la machine au feu, à la lumière directe du soleil ou à une forte température.
- Ne laissez pas la machine dans la voiture sous la lumière directe du soleil.
- Rangez la machine dans un endroit frais et sec.

Utilisation

- 1 a** Commencez par vérifier l'état de la batterie en appuyant sur le bouton une fois.
- b** Pendant la charge, un voyant clignote. Lorsque la batterie est pleine, tous les voyants sont allumés et s'éteignent au bout d'une minute.
- 2** Si nécessaire, retirez les accessoires.
- 3 a** Placez la capsule dans le réceptacle ③ et appuyez légèrement dessus.
- b** Insérez le réceptacle ⑤ dans le mécanisme de verrouillage.
- 4 a** Poussez le mécanisme de verrouillage vers le corps. Attention : il peut fuir s'il n'est pas bien enclenché.
- b** Insérez la tasse ⑥.
- 5** Ouvrez le couvercle ①, versez de l'eau froide ou chaude et fermez le couvercle. Ne dépassez pas le niveau maximal indiqué.

A. Extraction directe : à froid, appuyez rapidement deux fois sur le bouton pour lancer l'extraction. Pendant l'extraction, appuyez légèrement une fois pour arrêter le processus.

- 6 B.** Extraction à chaud : faites chauffer la machine. Appuyez sur le bouton pendant 2 secondes. La machine émet un son et commence à chauffer. Après 5 à 6 minutes, la machine sonne à nouveau, ce qui signifie que la chauffe est terminée. L'extraction commence automatiquement. Pendant l'extraction, appuyez légèrement une fois pour arrêter le processus.

Utilisation avec café moulu :

Remplacez l'étape ② par ce qui suit : Utilisez le filtre à café. Retirez le couvercle et utilisez la cuillère pour verser 5 à 8 g de café finement moulu. Utilisez ensuite le fond pour tasser, fermez le couvercle et passez à l'étape ③ ci-dessus.

Nettoyage et détartrage

Après chaque utilisation, retirez la capsule ou le marc de café et nettoyez le filtre.

Pour un nettoyage à vide, remplissez le réservoir d'eau chaude, appuyez rapidement deux fois sur le bouton et recommencez pour nettoyer l'intérieur de la machine.

S'il reste de l'eau dans le réservoir, videz-le et essuyez-le.

Utilisez un torchon pour essuyer le corps. Ne mettez pas la machine au lave-vaisselle. Ne la rincez pas directement avec de l'eau.

N'utilisez pas de détergent.

Nettoyez la machine quotidiennement.

Protection de l'environnement



Ne jetez pas les appareils électroniques et les batteries avec les ordures ménagères. Ce type d'équipement doit être jeté dans des lieux prévus à cet effet.



Les batteries endommagées ou défectueuses doivent être traitées séparément et recyclées de manière respectueuse de l'environnement.

Les bruksanvisningen nøye før du begynner, og ta vare på den for fremtidig bruk. Omnia Espresso On The Go er en kompakt espressomaskin med et ekstraksjonstrykk på 20 bar som gjør det enkelt å brygge en perfekt espresso. Kombinasjonen av høy temperatur og høyt ekstraksjonstrykk gir utsøkt kaffe. Bruk malt kaffe eller Nespresso-kapsler.

Viktig!

Les alle punktene nedenfor, og ta vare på håndboken.

- Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn, og sørg for at den ikke blir brukt av personer som ikke vet hvordan den fungerer, eller som ikke har lest håndboken. Obs! Feil bruk av maskinen kan være farlig.
- Maskinen er bare beregnet på personlig bruk.
- Kontroller at maskinen og alle delene er i god stand, når du pakker den ut. Ikke bruk den hvis noe er skadet.
- IKKE åpne lokket under oppvarming, siden det kan forårsake brannskader.
- Vær forsiktig når du bruker maskinen i nærheten av barn.
- Etter bruk må du vente noen minutter med å ta ut kapselen for å unngå brannskader.
- Ikke utsett maskinen for ild, direkte sollys eller høy varme. Ikke plasser den i komfyr, stekeovn, mikrobølgeovn eller oppvaskmaskin.
- Bruk mineralvann eller renset vann. Hvis du bruker varmt vann, må du sørge for at maskinen står stødig, slik at du unngår fare for sprut og brannskader. Ikke kjør maskinen med tom vanntank, siden det kan skade maskinen.
- Sørg for at låsemekanismen er strammet til under bruk, for å unngå lekkasje.
- Ikke forsøk å reparere eller skifte ut deler selv.

Produktfakta

Vanntank:	Matvaregodkjent rustfritt stål
Ekstraksjonstrykk:	20 bar
Nettovekt:	640 g
Innebygd batteri:	7500 mAh
Effekt:	90 W
Ladespenning:	5 V
Ekstraksjonstemperatur:	92 °C
Kapasitet:	Maks 80 ml
Ekstraksjonsmetode:	Ekstraksjon uten tilkobling til strømnettet
Oppvarmingsfunksjon:	Ja
Kompatibel med:	Nespresso-kapsler / malt kaffe

Bryggerens deler

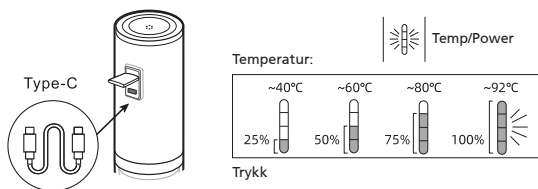
- | | |
|--------------------------|---------------------|
| ① Lokk | ⑤ Låsekapsel |
| ② Brygger | ⑥ Kopp |
| ②-1 Vanntank | ⑦ Kabel, USB type C |
| ②-2 Knapp | ⑧ Måleskje |
| ②-3 Indikatorlys | ⑨ Børste |
| ③ Holder til kaffekapsel | ⑩ Doser |
| ④ Holder til malt kaffe | |

Instruksjoner for bruk

- Kontroller ladestatusen før første gangs bruk. (Trykk lett én gang for å vise batteristatus.)
- Hvis det ikke kommer kaffe ved kontinuerlig ekstraksjon, løsner du låsemekanismen ⑤ og strammer den til igjen.
- Vent i minst 5 minutter på ytterligere oppvarming.
- Rengjør maskinen før bruk. (Se avsnittet om rengjøring.)

Lading

- Bruk en USB-vegglader for 5 V / 2 A eller 5 V / 3 A til lading. Maskinen kan ikke lades med ladere under 10 W (for eksempel 5 W-ladere fra Apple).
- Bruk type-C-kabel ⑦ til lading. Når kabelen er tilkoblet, viser lysene ladestatus. Når maskinen er fulladet, slås lysene av etter 1 minutt.



Oppbevaring

- Ikke utsett maskinen for ild, direkte sollys eller høye temperaturer.
- Ikke la maskinen stå i bilen i direkte sollys.
- Oppbevar maskinen på et kjølig og tørt sted.

Bruk

- 1 a** Kontroller først batteristatusen ved å trykke én gang på knappen for å vise batteristatus.
- b** Når ladingen pågår, blinker lyset. Når maskinen er fulladet, vil alle lysene slå seg på og av etter 1 minutt.
- 2** Fjern om nødvendig tilbehøret.
- 3 a** Plasser kapselen i kapselholderen **③** og trykk den lett ned.
- b** Sett kapselholderen **⑤** inn i låsemekanismen.
- 4 a** Stram låsemekanismen mot hoveddelen. Advarsel: Det kan lekke hvis den ikke er strammet godt nok til.
- b** Fest koppen **⑥**.
- 5** Åpne lokket **①**, fyll med kaldt eller varmt vann, og sett på lokket. Ikke overskrid nivåmerket.
- A. Direkte ekstraksjon:** Uten oppvarming: Trykk raskt to ganger på knappen for å starte ekstraksjonen. Trykk lett én gang under ekstraksjon for å stoppe.
- 6 B. Varm ekstraksjon:** Krever oppvarming. Hold knappen inne i 2 sekunder. Maskinen piper én gang og starter oppvarmingen. Etter 5–6 minutter piper maskinen, noe som betyr at oppvarmingen er fullført, og at ekstraksjonen starter automatisk. Trykk lett én gang under ekstraksjon for å stoppe.

Bruk med malt kaffe:

Endre trinn **②** enligt följande:
Bruk kaffekurven.

Ta av lokket, og bruk skjeen til å fylle på med 5–8 g finmalt kaffe. Bruk deretter bunnen til å presse, sett på lokket, og fortsett til trinn **③** ovenfor.

Rengjøring og avkalking

Fjern kapselen eller kaffepulveret etter hver gangs bruk, og rengjør kurven.

Rengjøring uten kapsel: Fyll vanntanken med varmt vann, trykk raskt på knappen to ganger, og gjenta for å rengjøre maskinens indre deler.

Hvis det er vann igjen i tanken, må du tømme og tørke den.

Bruk en klut til å tørke av hoveddelen. Ikke sett maskinen i oppvaskmaskinen.

Ikke skyll den direkte med vann heller.

Ikke bruk vaskemidler.

Rengjør maskinen daglig.

Miljøvern



Ikke kast elektronisk utstyr og batterier i husholdningsavfallet!
Kast dem på steder som er beregnet på formålet.



Skadde eller defekte batterier må håndteres separat og resirkuleres på en miljøvennlig måte.

LI-ION

Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug, og gem den til senere brug. Omnia Espresso On The Go er en kompakt espressomaskine med 20 bars ekstraktionstryk, som gør det nemt at brygge en perfekt espresso. Kombinationen af høj temperatur og højt ekstraktionstryk resulterer i en lækker kaffe. Brug formalet kaffe eller en Nespresso-kapsel.

Vigtigt

Læs alle punkterne nedenfor, og gem manualen.

- Opbevar maskinen utilgængeligt for børn, og lad den ikke blive brugt af personer, der ikke ved, hvordan den fungerer, eller som ikke har læst brugsanvisningen. OBS! Det kan være farligt at bruge maskinen forkert.
- Maskinen er kun beregnet til personlig brug.
- Kontrollér, at maskinen og alle dele er i god stand, når den pakkes ud. Brug den ikke, hvis noget er beskadiget.
- Åbn IKKE låget under opvarmningen, da det kan medføre forbrændinger.
- Vær forsigtig, når du bruger maskinen i nærheden af børn.
- Vent et par minutter med at fjerne kapslen efter brug for at undgå forbrændinger.
- Udsæt ikke maskinen for ild, direkte sollys eller høj varme. Sæt den ikke på komfuret, i ovnen, mikrobølgeovnen eller opvaskemaskinen.
- Brug mineralvand eller rensat vand. Hvis du bruger varmt vand, skal du sørge for, at maskinen står stabilt for at undgå risikoen for stænk og forbrændinger. Brug ikke maskinen med en tom vandtank, da det kan beskadige maskinen.
- Sørg for, at låsekammeret er strammet under brug for at undgå lækage.
- Forsøg ikke selv at reparere eller udskifte dele.

Produktfakta

Vandtank:	Rustfrit stål i fødevarekvalitet
Ekstraktionstryk:	20 bar
Nettovægt:	640 g
Indbygget batteri:	7500 mAh
Effekt:	90 W
Opladningsspænding:	5 V
Ekstraktionstemperatur:	92 °C (198 °F)
Kapacitet:	Maks. 80 ml
Ekstraktionsmetode:	Offline-ekstraktion
Varmefunktion:	Ja
Kompatibel med:	Nespresso-kapsel/formalet kaffe

Bryggeenhedens dele

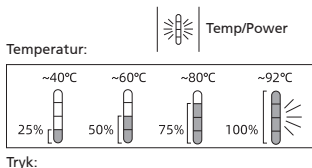
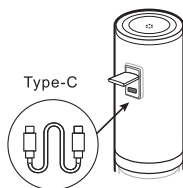
- | | |
|---------------------------|---------------------|
| ① Låg | ⑤ Låsekapsel |
| ② Bryggeenhed | ⑥ Kop |
| ②-1 Vandbeholder | ⑦ Kabel, USB type C |
| ②-2 Knap | ⑧ Kaffemål |
| ②-3 Indikatorlamper | ⑨ Børste |
| ③ Holder til kaffekapsler | ⑩ Doser |
| ④ Holder til kaffepulver | |

Vejledning til brug

- Tjek opladningsstatus før første brug. (Tryk let én gang for at få vist batteristatus).
- Hvis der ikke kommer kaffe under kontinuerlig ekstraktion, skal du løsne og stramme låsemekanismen ⑤ igen.
- Vent mindst 5 minutter på yderligere opvarmning.
- Rengør maskinen før brug. (Se afsnittet om rengøring)

Opladning

- Brug en 5V/2A eller 5V/3A USB-vægoplader til opladning. Maskinen kan ikke oplades med opladere under 10W (f.eks. Apple 5W-opladere).
- Brug et type C-kabel til opladning. Når kablet er tilsluttet, vises opladningsstatus ved hjælp af lysene. Når maskinen er fuldt opladet, slukker lyset efter 1 minut.



Opbevaring

- Udsæt ikke maskinen for ild, direkte sollys eller høje temperaturer.
- Lad ikke maskinen stå i bilen i direkte sollys.
- Opbevar maskinen på et køligt og tørt sted.

Anvendelse

- 1 a** Tjek først batteristatus ved at trykke én gang på knappen for at få vist batteristatus.
- b** Når opladningen er i gang, blinker lyset. Når maskinen er fuldt opladet, tændes og slukkes alle lys efter 1 minut.
- 2** Fjern om nødvendigt tilbehøret.
- 3 a** Sæt kapslen i kapselholderen ③, og tryk den let ned.
- b** Sæt kapselholderen ⑤ ind i låsemekanismen.
- 4 a** Stram låsemekanismen mod hoveddelen. Advarsel: Den kan lække, hvis den ikke er spændt nok.
- b** Sæt koppen på ⑥.
- 5** Åbn låget ①, fyld med koldt eller varmt vand, og luk låget. Overskrid ikke niveaumærket.
- A. Direkte ekstraktion:** Tryk hurtigt to gange på knappen uden opvarmning for at starte ekstraktionen. Tryk let én gang under ekstraktionen for at stoppe.
- 6 B. Varm ekstraktion:** Kræver opvarmning. Tryk og hold knappen nede i 2 sekunder, maskinen bipper en gang og begynder at varme. Efter 5-6 minutter bipper maskinen, hvilket betyder, at opvarmningen er færdig, og ekstraktionen starter automatisk. Tryk let én gang under ekstraktionen for at stoppe.

Brug med formålet kaffe:

Trin ② ændres som følger: Använd kaffekorgen.

Brug kaffekurven.

Tag låget af, og brug skeen til at fylde 5-8 g finmalet kaffe i. Brug derefter bunden til at trykke, luk låget, og fortsæt til trin ③ ovenfor.

Rengøring og afkalkning

Fjern kapslen eller kaffepulveret efter hver brug, og rengør kurven.

Ved rengøring uden kapsel skal du fylde vandtanken med varmt vand, trykke hurtigt to gange på knappen og gentage dette for at rengøre maskinens indvendige dele.

Hvis der er vand tilbage i tanken, skal den tømmes og tørres.

Brug en klud til at tørre hoveddelen af. Sæt ikke maskinen i opvaskemaskinen. Skyl den heller ikke direkte med vand.

Brug ikke rengøringsmidler.

Rengør maskinen dagligt.

Miljøbeskyttelse



Smid ikke elektronisk udstyr og batterier ud med husholdningsaffaldet! De skal afleveres på særlige steder, der er beregnet til dette formål.



LI-ION

Beskadigede eller defekte batterier skal håndteres separat og genbruges på en miljøvenlig måde.

Lea atentamente las instrucciones antes de usar el producto y consérvelas para futuras consultas. Omnia Espresso On The Go es una máquina de café expreso compacta con una presión de extracción de 20 bares que permite preparar fácilmente un espresso perfecto. La combinación de alta temperatura y alta presión de extracción da como resultado un café delicioso. Utilice café molido o cápsulas Nespresso.

Importante

Lea todos los puntos que se incluyen a continuación y guarde el manual.

- Mantenga la máquina fuera del alcance de los niños y no permita que sea utilizada por personas que desconozcan su funcionamiento o que no hayan leído el manual. NOTA: Puede ser peligroso utilizar la máquina de forma incorrecta.
- La máquina está destinada únicamente para uso personal.
- Compruebe que la máquina y todas sus piezas estén en buenas condiciones después de desembalarla. No la use si hay algo dañado.
- NO abra la tapa durante el calentamiento ya que esto puede provocar quemaduras.
- Tenga cuidado al utilizar la máquina cerca de niños.
- Después de su uso, espere unos minutos antes de retirar la cápsula para evitar quemaduras.
- No exponga la máquina al fuego, a la luz directa del sol ni a temperaturas elevadas. No la coloque en un fogón, horno, microondas o lavavajillas.
- Utilice agua mineral o agua purificada. Si utiliza agua caliente, asegúrese de que la máquina esté estable para evitar el riesgo de salpicaduras y quemaduras. No haga funcionar la máquina con el depósito de agua vacío ya que esto podría dañarla.
- Asegúrese de que la cámara de bloqueo esté bien apretada durante el uso para evitar fugas.
- No intente reparar o reemplazar piezas usted mismo.

Datos del producto

Depósito de agua:	Acero inoxidable apto para uso alimentario
Presión de extracción:	20 bares
Peso neto:	640 g
Batería incorporada:	7500 mAh
Potencia:	90 W
Tensión de carga:	5 V
Temperatura de extracción:	92 °C (198 °F)
Capacidad:	Máximo 80 ml
Método de extracción:	Extracción sin conexión
Función de calentamiento:	Sí
Compatible con:	Café molido o cápsulas Nespresso

Piezas de la máquina de café

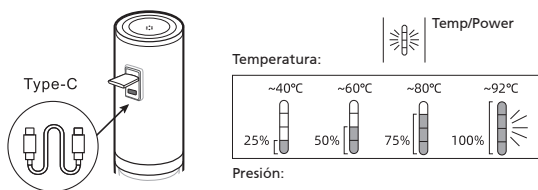
- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| ① Tapa | ④ Soporte para café en polvo |
| ② Máquina de café | ⑤ Cierre de las cápsulas |
| ②-1 Depósito de agua | ⑥ Taza |
| ②-2 Botón | ⑦ Cable, USB tipo C |
| ②-3 Luces indicadoras | ⑧ Cacillo de café |
| ③ Soporte para las cápsulas de café | ⑨ Cepillo |
| | ⑩ Dosis |

Instrucciones de uso

- Compruebe el estado de carga antes del primer uso. (Presione ligeramente una vez para ver el estado de la batería)
- Si no sale café durante la extracción continua, afloje y apriete nuevamente el mecanismo ⑤ de bloqueo.
- Espere al menos 5 minutos para que se caliente más.
- Limpie la máquina antes de usarla. (Consulte la sección de limpieza)

Cargar

- Utilice un cargador de pared USB de 5 V/2 A o 5 V/3 A para cargar. La máquina no se carga con cargadores de menos de 10 W (por ejemplo, cargador Apple de 5 W)
- Para la carga, utilice un cable tipo C ⑦. Cuando el cable está conectado, el estado de carga se muestra mediante los testigos. Cuando esté completamente cargada, las luces se apagarán al cabo de 1 minuto



Almacenamiento

- No exponga la máquina al fuego, a la luz directa del sol ni a altas temperaturas.
- No deje la máquina en el coche bajo la luz directa del sol.
- Guarde la máquina en un lugar fresco y seco.

Uso

- 1 a** Compruebe primero el estado de la batería, presione el botón una vez para mostrar el estado de la batería.
- b** Cuando la carga está en curso, el testigo parpadea. Cuando esté completamente cargada, todos los testigos se encenderán y se apagarán al cabo de 1 minuto.
- 2** Si es necesario, retire los accesorios.
- 3 a** Coloque la cápsula en el portacápsulas **(3)** y presiónela ligeramente hacia abajo.
- b** Inserte el portacápsulas **(5)** en el mecanismo de bloqueo.
- 4 a** Apriete el mecanismo de bloqueo contra el cuerpo principal. Advertencia: si no se aprieta lo suficiente, pueden producirse fugas.
- b** Coloque la taza **(6)**.
- 5** Abra la tapa **(1)**, llene de agua fría o caliente y cierre la tapa. No exceda la marca de nivel.
- A. Extracción directa:** Sin calentar, presione rápidamente el botón dos veces para iniciar la extracción. Durante la extracción, presione ligeramente una vez para detener.
- 6 B. Extracción caliente:** Requiere calentamiento. Mantenga presionado el botón durante 2 segundos, la máquina emitirá un pitido y comenzará a calentar. Al cabo de 5-6 minutos, la máquina emitirá un pitido indicando que el calentamiento ha finalizado y la extracción comenzará automáticamente. Durante la extracción, presione ligeramente una vez para detener.

Uso con café molido:

Modifique el paso **(2)** de la siguiente manera: Utilice la cesta de café.

Retire la tapa y utilice la cuchara para llenar con 5-8 g de café molido fino. Luego use la parte inferior para presionar, cerrar la tapa y continuar con el paso **(3)** anterior.

Limpieza y descalcificación

Después de cada uso, retire la cápsula o el café en polvo y limpie la cesta.

Para limpiar sin cápsula, llene el depósito de agua con agua caliente, presione el botón dos veces rápidamente y repita esto para limpiar las partes internas de la máquina.

Si queda agua en el depósito, vacíelo y séquelo.

Utilice un paño para limpiar el cuerpo principal. No meta la máquina en el lavavajillas. Tampoco la enjuague directamente con agua.

No utilice productos de limpieza.

Limpie la máquina a diario.

Protección medioambiental



¡No arroje equipos electrónicos ni baterías a la basura doméstica! Deben llevarse a lugares especiales designados para ello.



LI-ION

Las baterías dañadas o defectuosas deben manipularse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle per riferimento futuro. Omnia Espresso On The Go è una macchina per espresso compatta con una pressione di estrazione di 20 bar, ideale per preparare facilmente un espresso perfetto. La combinazione di alta temperatura e alta pressione di estrazione permette di ottenere un caffè delizioso. Utilizzare caffè macinato o capsule Nespresso.

Importante

Leggere tutti i punti seguenti e conservare il manuale.

- Tenere la macchina fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone che non sanno come funziona o che non hanno letto il manuale. NB: L'uso improprio della macchina può essere pericoloso.
- La macchina è destinata esclusivamente all'uso personale.
- Verificare che la macchina e tutte le sue parti siano in buono stato al momento del disimballaggio. Non utilizzarla se si rilevano parti danneggiate.
- NON aprire il coperchio durante il riscaldamento per evitare ustioni.
- Prestare attenzione quando si utilizza la macchina in prossimità di bambini.
- Dopo l'uso, attendere qualche minuto prima di rimuovere la capsula per evitare ustioni.
- Non esporre la macchina al fuoco, a luce solare diretta o a calore elevato. Non metterla su un piano di cottura, nel forno, nel microonde o in lavastoviglie.
- Utilizzare acqua minerale o acqua depurata. Se si utilizza acqua calda, assicurarsi che la macchina sia stabile per evitare il rischio di schizzi e ustioni. Non utilizzare la macchina con il serbatoio dell'acqua vuoto per evitare di danneggiarla.
- Assicurarsi che la camera stagna sia serrata durante l'uso per evitare perdite.
- Non tentare di riparare o sostituire le parti da soli

Dati del prodotto

Serbatoio dell'acqua:	Acciaio inox per uso alimentare
Pressione di estrazione:	20 bar
Peso netto:	640 g
Batteria integrata:	7500 mAh
Potenza:	90 W
Tensione:	5 V
Temperatura di estrazione:	92 °C (198 °F)
Capacità:	Max 80 ml
Metodo di estrazione:	Estrazione offline
Funzione di riscaldamento:	Sì
Compatibile con:	Capsula Nespresso/caffè macinato

Parti della macchina da caffè

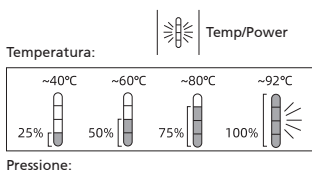
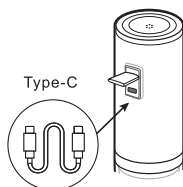
- | | |
|----------------------------------|----------------------------|
| ① Coperchio | ⑤ Meccanismo di bloccaggio |
| ② Corpo macchina | ⑥ Tazza |
| ②-1 Serbatoio dell'acqua | ⑦ Cavo USB tipo C |
| ②-2 Pulsante | ⑧ Misurino da caffè |
| ②-3 Spie di segnalazione | ⑨ Spazzolino |
| ③ Portacapsule di caffè | ⑩ Dosi |
| ④ Contenitore per caffè macinato | |

Istruzioni per l'uso

- Controllare lo stato di ricarica prima del primo utilizzo. (Sfiorare una volta per visualizzare lo stato della batteria.)
- Controllare lo stato di ricarica prima del primo utilizzo. (Sfiorare una volta per visualizzare lo stato della batteria.) ⑤.
- Attendere almeno 5 minuti prima di procedere con il riscaldamento.
- Pulire la macchina prima dell'uso. (Vedere la sezione relativa alla pulizia)

Ricarica

- Per la ricarica utilizzare un caricatore USB da parete da 5 V / 2 A o 5 V / 3 A. La macchina non si ricarica con caricatori inferiori a 10W (ad esempio caricatori Apple da 5W).
- Per la ricarica utilizzare un cavo di tipo C ⑦. Quando il cavo è collegato, lo stato di ricarica è indicato dalle spie. Le spie si spengono dopo 1 minuto dal completamento della ricarica.



Conservazione

- Non esporre la macchina al fuoco, a luce solare diretta o a temperature elevate.
- Non lasciare la macchina in un'automobile alla luce solare diretta.
- Conservare la macchina in un luogo fresco e asciutto.

Istruzioni per l'uso

- 1 a** Per visualizzare lo stato della batteria, premere una volta il pulsante.
- b** Quando la ricarica è in corso, la spia lampeggia. Quando è completamente carica, tutte le spie si accendono per poi spegnersi dopo 1 minuto.
- 2** Se necessario, rimuovere gli accessori.
- 3 a** Inserire la capsula nel portacapsule **(3)** esercitando una leggera pressione.
- b** Inserire il portacapsule **(5)** nel meccanismo di bloccaggio.
- 4 a** Avvitare il meccanismo di bloccaggio al corpo principale. Attenzione: se non è sufficientemente serrato possono verificarsi perdite.
- b** Fissare la tazza **(6)**.
- 5** Aprire il coperchio **(1)**, riempire con acqua fredda o calda e chiudere il coperchio. Non superare la tacca di livello.
- 6 A.** Estrazione diretta: Senza riscaldare, premere il pulsante due volte in rapida successione per avviare l'estrazione. Sfiare una volta per interrompere l'estrazione.
- 6 B.** Estrazione a caldo: Richiede il riscaldamento. Tenere premuto il pulsante per 2 secondi: la macchina emette un segnale acustico e avvia il riscaldamento. Dopo 5-6 minuti, la macchina emette un segnale acustico a indicare che il riscaldamento è terminato e inizia automaticamente l'estrazione. Sfiare una volta per interrompere l'estrazione.

Utilizzo con caffè macinato:

Modificare la fase **(2)** come segue: Utilizzare il filtro del caffè. Togliere il coperchio e riempire con 5-8 g di caffè macinato fine utilizzando il cucchiaino. Utilizzare quindi il fondo per premere, chiudere il coperchio e procedere con il punto **(3)**.

Pulizia e decalcificazione

Dopo ogni utilizzo, rimuovere la capsula o il caffè macinato e pulire il filtro.

Per la pulizia senza capsula, riempire il serbatoio con acqua calda, premere il pulsante due volte in rapida successione e ripetere l'operazione per pulire le parti interne della macchina.

Se rimane dell'acqua nel serbatoio, svuotarlo e asciugarlo.

Utilizzare un panno per pulire il corpo principale. Non mettere la macchina in lavastoviglie. Non risciacquare direttamente con acqua.

Non utilizzare detergenti.

Pulire la macchina quotidianamente.

Protezione dell'ambiente



Non smaltire le apparecchiature elettroniche e le batterie nei rifiuti domestici! Conferirle negli appositi luoghi preposti.



Le batterie danneggiate o difettose devono essere gestite separatamente e riciclate nel rispetto dell'ambiente.

LI-ION

Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi przed użyciem i zachowaj ją na przyszłość. Omnia Espresso On The Go to kompaktowe urządzenie do espresso o ciśnieniu ekstrakcji 20 barów, które ułatwia zaparzenie idealnej kawy. Połączenie wysokiej temperatury i wysokiego ciśnienia ekstrakcji daje w efekcie pyszną kawę. Użyj kawy mielonej lub kapsułki Nespresso.

Ważne

Przeczytaj wszystkie poniższe punkty i zachowaj instrukcję obsługi.

- Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalaj na korzystanie z niego osobom, które nie wiedzą, jak go używać lub nie zapoznały się z instrukcją obsługi. UWAGA! Nieprawidłowe użytkowanie urządzenia może być niebezpieczne.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku osobistego.
- Po rozpakowaniu sprawdź, czy urządzenie i wszystkie części są w dobrym stanie. Nie używaj go, jeśli coś jest uszkodzone.
- NIE otwieraj pokrywy podczas podgrzewania, ponieważ może to spowodować oparzenia.
- Zachowuj ostrożność podczas korzystania z urządzenia w pobliżu dzieci.
- Po użyciu odczekaj kilka minut przed wyjęciem kapsułki, aby uniknąć oparzeń
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ognia, bezpośredniego światła słonecznego ani wysokiej temperatury. Nie umieszczaj go w kuchence, piekarniku, kuchence mikrofalowej ani zmywarce.
- Używaj wody mineralnej lub oczyszczonej. Jeśli używasz gorącej wody, upewnij się, że urządzenie stoi stabilnie, aby uniknąć ryzyka rozprysków i oparzeń. Nie uruchamiaj urządzenia z pustym zbiornikiem na wodę, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Upewnij się, że komora blokująca jest dokręcona podczas użytkowania, aby uniknąć wycieku.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać ani wymieniać części.

Dane produktu

Zbiornik na wodę:	Stal nierdzewna do kontaktu z żywnością
Ciśnienie ekstrakcji:	20 barów
Masa netto	640 g
IWBudowana bateria:	7500 mAh
Moc:	90 W
Napięcie ładowania:	5 V
Temperatura ekstrakcji:	92 °C (198 °F)
Pojemność:	Max 80 ml
Metoda ekstrakcji:	Ekstrakcja offline
Funkcja podgrzewania:	Tak
Kompatybilność:	Kapsułka Nespresso / kawa mielona

Części zaparzacza

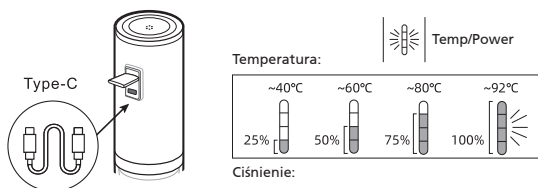
- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| ① Pokrywa | ⑤ Kapsułka blokująca |
| ② Zaparzacz | ⑥ Kubek |
| ②-1 Zbiornik na wodę | ⑦ Kabel, USB typu C |
| ②-2 Przycisk | ⑧ Miarka do kawy |
| ②-3 Kontrolki | ⑨ Szczoteczka |
| ③ Uchwyt na kapsułkę z kawą | ⑩ Dawki |
| ④ Uchwyt na kawę mieloną | |

Instrukcje dla użytkownika

- Sprawdź stan naładowania przed pierwszym użyciem. (Naciśnij lekko raz, aby wyświetlić stan baterii.)
- Jeśli podczas ekstrakcji ciągłej nie pojawi się kawa, poluzuj i ponownie dokręć mechanizm blokujący ⑤.
- Odczekaj co najmniej 5 minut na dalsze podgrzewanie.
- Wyczyść urządzenie przed użyciem. (Patrz rozdział dotyczący czyszczenia)

Ładowanie

- Do ładowania użyj ładowarki ściennej USB 5V/2A lub 5V/3A. Urządzenie nie ładuje się za pomocą ładowarek o mocy poniżej 10 W (na przykład ładowarek Apple 5 W)..
- Do ładowania użyj kabla typu C ⑦. Gdy kabel jest podłączony, stan ładowania jest wyświetlany za pomocą kontrolki. Po pełnym naładowaniu kontrolki wyłączą się po 1 minucie.



Przechowywanie

- Nie wystawiaj urządzenia na działanie ognia, bezpośredniego światła słonecznego ani wysokiej temperatury.
- Nie pozostawiaj urządzenia w samochodzie w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Przechowuj urządzenie w chłodnym, suchym miejscu.

Użytkowanie

- 1 a** Najpierw sprawdź stan baterii, naciśnij raz przycisk, aby wyświetlić stan baterii.
- b** Podczas ładowania kontrolka miga. Po pełnym naładowaniu wszystkie kontrolki włączą się i wyłączą po 1 minucie.
- 2** W razie potrzeby wyjmij akcesoria.
- 3 a** Umieść kapsułkę w uchwycie na kapsułki **③** i lekko ją dociśnij.
- b** Wsuń uchwyt na kapsułki **⑤** do mechanizmu blokującego.
- 4 a** Dokręć mechanizm blokujący do korpusu głównego.
Ostrzeżenie: jeśli nie zostanie wystarczająco dokręcony, może dojść do wycieku.
- b** Zamocuj kubek **⑥**.
- 5** Otwórz pokrywę **①**, wlej zimną lub gorącą wodę i zamknij pokrywę. Nie przekraczaj oznaczenia poziomu.
- A. Ekstrakcja bezpośrednia:** Bez podgrzewania, szybko naciśnij dwukrotnie przycisk, aby rozpocząć ekstrakcję. Podczas ekstrakcji naciśnij lekko raz, aby zatrzymać.
- 6 B. Ekstrakcja na gorąco:** Wymaga podgrzania. Naciśnij i przytrzymaj przycisk przez 2 sekundy, urządzenie wyda jeden sygnał dźwiękowy i zacznie się nagrzewać. Po 5–6 minutach urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, co oznacza, że podgrzewanie zostało zakończone, a ekstrakcja rozpocznie się automatycznie. Podczas ekstrakcji naciśnij lekko raz, aby zatrzymać.

Stosowanie z kawą mieloną:

Zmodyfikuj krok **②** w następujący sposób: Użyj koszyka na kawę. Zdejmij pokrywę, za pomocą łyżki napełnij 5–8 g drobno zmielonej kawy. Następnie użyj dna, aby docisnąć, zamknij pokrywę i przejdź do kroku **③** powyżej.

Czyszczenie i odkamienianie

Po każdym użyciu wyjmij kapsułkę lub kawę mieloną i wyczyść kosz.

Aby wyczyścić bez kapsułki, wlej gorącą wodę do zbiornika na wodę, szybko naciśnij dwukrotnie przycisk i powtórz to, aby wyczyścić wewnętrzne części urządzenia.

Jeśli w zbiorniku pozostała woda, wylej ją i wysusz zbiornik.

Użyj szmatki, aby wytrzeć główny korpus. Nie wkładaj urządzenia do zmywarki. Nie spłukuj go również bezpośrednio wodą.

Nie używaj detergentów.

Czyść urządzenie codziennie.

Ochrona środowiska



Nie wyrzucaj sprzętu elektronicznego i baterii wraz z odpadami domowymi! Należy je pozostawić w specjalnie wyznaczonych do tego miejscach.



LI-ION

Uszkodzone lub wadliwe baterie należy usuwać oddzielnie i poddawać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska.

Lue käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten. Omnia Espresso On The Go on kompakti espressolaite, jossa on 20 baarin uuttopaine, jonka avulla on helppo valmistaa täydellinen espresso. Korkean lämpötilan ja korkean uuttopaineen yhdistelmä valmistaa herkullista kahvia. Käytä jauhattua kahvia tai Nespresso-kapselia.

Tärkeää!

Lue kaikki alla olevat kohdat ja tallenna ohjekirja.

- Pidä laite lasten ulottumattomissa, äläkä anna sitä sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai jotka eivät ole lukeneet ohjekirjaa. HUOM! Laitteen käyttäminen väärin voi olla vaarallista.
- Laite on tarkoitettu vain henkilökohtaiseen käyttöön.
- Tarkista, että laite ja kaikki sen osat ovat hyvässä kunnossa, kun ne puretaan pakkauksesta. Älä käytä laitetta, jos jokin on vaurioitunut.
- ÄLÄ avaa kantta kuumennuksen aikana, sillä se voi aiheuttaa palovammoja.
- Ole varovainen, kun käytät laitetta lasten lähellä.
- Odota käytön jälkeen muutama minuutti, ennen kuin poistat kapselin palovammojen välttämiseksi.
- Älä altista laitetta tulelle, suoralle auringonvalolle tai suurelle kuumuudelle. Älä laita sitä liedelle, uuniin, mikroaaltouuniin tai astianpesukoneeseen.
- Käytä kivennäisvettä tai puhdistettua vettä. Jos käytät kuumaa vettä, varmista, että laite on seisoo vakaasti, jotta vältät roiskeet ja palovammat. Älä käytä laitetta tyhjällä vesisäiliöllä, sillä se voi vahingoittaa sitä.
- Varmista, että lukituskammio on kiristetty käytön aikana vuotojen välttämiseksi.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa osia itse.

Tuotetiedot

Vesisäiliö:	Elintarvikelaatuista ruostumatonta terästä
Uuttopaine:	20 baaria
Nettopaino:	640 g
Sisäänrakennettu akku:	7500 mAh
Teho:	90 W
Latausjännite:	5 V
Uuttolämpötila:	92 °C (198 °F)
Kapasiteetti:	Max 80 ml
Uuttomenetelmä:	Offline-uuttaminen
Lämmitystoiminto:	Kyllä
Yhteensopiva:	Nespresso-kapseli/jauhattu kahvi

Laitteen osat

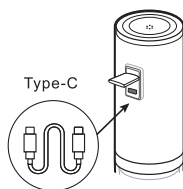
- | | |
|------------------------|-----------------------|
| ① Kansi | ⑤ Lukituskapseli |
| ② Uutin | ⑥ Kuppi |
| ②-1 Vesisäiliö | ⑦ Johto, USB tyyppi C |
| ②-2 Painike | ⑧ Kahvimitta |
| ②-3 Merkkivalot | ⑨ Harja |
| ③ Kahvikapselin pidike | ⑩ Annokset |
| ④ Kahvijauheen pidike | |

Käyttöohjeet

- Tarkista lataustila ennen ensimmäistä käyttökertaa. (Näytä akun tila painamalla kerran.)
- Jos kahvia ei tule jatkuvan uuton aikana, löysää ja kiristä lukitusmekanismi ⑤ uudelleen.
- Odota vähintään 5 minuuttia lisälämmitystä varten.
- Puhdista laite ennen käyttöä. (Ks. kohta puhdistus)

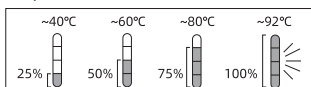
Lataus

- Käytä lataamiseen 5V/2A tai 5V/3A USB-seinälaturia. Laite ei lataa alle 10 W:n latureilla (esimerkiksi Applen 5 W:n latureilla).
- Käytä lataamiseen C-tyypin kaapelia ⑦. Kun kaapeli on kytketty, merkkivalot ilmaisevat lataustilan. Täyteen ladattuna valot sammuvat 1 minuutin kuluttua.



Lämpötila:

Temp/Power



Paine:

Säilytys

- Älä altista laitetta tulelle, suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Älä jätä laitetta autoon suoraan auringonvaloon.
- Säilytä laitetta viileässä ja kuivassa paikassa.

Käyttö

- 1 a** Tarkista ensin akun tila painamalla painiketta kerran, jolloin akun tila tulee näkyviin.
- b** Kun lataus on käynnissä, valo vilkkuu. Täyteen ladattuna kaikki valot syttyvät ja sammuvat 1 minuutin kuluttua.
- 2** Poista tarvittaessa lisävarusteet.
- 3 a** Aseta kapseli kapselipidikkeeseen **3** ja paina se kevyesti alas.
- b** Aseta kapselin **5** pidike lukitusmekanismiin.
- 4 a** Kiristä lukitusmekanismi runkoa vasten. Varoitus: se voi vuotaa, jos sitä ei ole kiristetty tarpeeksi.
- b** Kiinnitä kuppi **6**.
- 5** Avaa kansi **1**, täytä kylmällä tai kuumalla vedellä ja sulje kansi. Älä ylitä tasomerkkiä.
- A.** Suora uuttaminen: Paina nopeasti painiketta kahdesti ilman lämmitystä käynnistääksesi uuton. Paina uuton aikana kerran kevyesti pysäyttääksesi.
- 6 B.** Lämmin uuttaminen: Vaatii lämmityksen. Pidä painiketta painettuna 2 sekunnin ajan, laite piippaa kerran ja alkaa lämmittää. Kone piippaa 5-6 minuutin kuluttua, mikä tarkoittaa, että lämmitys on päättynyt, ja uutto alkaa automaattisesti. Paina uuton aikana kerran kevyesti pysäyttääksesi.

Käyttö jauhetun kahvin kanssa:

Vaihe **2** seuraavasti:

Käytä kahvikoria.

Poista kansi ja lisää lusikalla 5-8 g hienoksi jauhettua kahvia. Paina sitten pohjasta, sulje kansi ja jatka yllä olevan vaiheen **3** mukaisesti.

Puhdistus ja kalkinpoisto

Poista kapseli tai kahvijauhe jokaisen käyttökerran jälkeen ja puhdista kori.

Jos haluat puhdistaa ilman kapselia, täytä vesisäiliö kuumalla vedellä, paina painiketta kaksi kertaa nopeasti ja toista puhdistaaaksesi koneen sisäosat.

Jos säiliöön on jäänyt vettä, tyhjennä ja kuivaa se.

Pyyhi runko liinalla. Älä laita laitetta astianpesukoneeseen. Älä myöskään huuhtelee sitä suoraan vedellä.

Älä käytä pesuaineita.

Puhdista kone päivittäin.

Ympäristönsuojelu



Älä hävitä elektroniikkalaitteita ja akkuja kotitalousjätteen mukana! Ne tulee jättää tähän tarkoitukseen varattuihin paikkoihin.



Vaurioituneet tai vialliset akut on käsiteltävä erikseen ja kierrätettävä ympäristöystävällisesti.

LHON